

社会工作与性别研究

Social Work Research and Gender Studies

刘 梦◇著

中国社会科学出版社

社会工作与性别研究

Social Work Research and Gender Studies

刘 梦◇著

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

社会工作与性别研究 / 刘梦著. —北京: 中国社会科学出版社, 2013. 12
ISBN 978 - 7 - 5161 - 3734 - 5

I. ①社… II. ①刘… III. ①社会工作—关系—性别差异—中国—文集
IV. ①D632-53②D669.1 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 294031 号

出 版 人 赵剑英
特约编辑 徐赳赳
责任编辑 罗 莉
责任校对 石春梅
责任印制 李 建

出 版 **中国社会科学出版社**
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名: 中国社科网 010 - 64070619
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京市大兴区新魏印刷厂
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2013 年 12 月第 1 版
印 次 2013 年 12 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 47.25
插 页 2
字 数 769 千字
定 价 109.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换

电话: 010 - 64009791

版权所有 侵权必究

序

几年前，刘梦就跟我提起她计划出版一个论文集，现在书稿终于完成了。这次收集的 38 篇论文不仅是一个论文的汇编，更是她近年来研究成果的一个总结和回顾。从内容上来看，刘梦的研究基本上是围绕着社会工作，特别是女性社会工作、性别研究和家庭暴力来开展的，这些研究一方面是她的工作需要，另一方面也是她的研究兴趣所在。

十几年来，我总是能看到刘梦不断发表的论文，使我对她的研究的领域及兴趣有所了解。

在社会工作研究中，我们可以看到，刘梦的一个主导思想就是社会工作是外来品，要在中国扎根，需要经历一个本土化的过程，在推进社会工作本土化过程中，社会工作教育者需要扮演一个重要的角色，他们应该在做好教学工作的同时，要投身社会服务，积极参与研究，通过研究和服务，来检验书本知识，特别是检验西方发展起来的理论和工作模式，并将这些理论和模式与中国本土的社会文化实际结合起来，这样，才能真正推动中国社会工作向专业化和职业化的方向发展。

据我所知，刘梦是内地较早进入家庭暴力研究的学者之一，先后出版了《中国婚姻暴力》和《中国家庭暴力研究》，从质性研究和定量研究的角度，探讨了中国的家庭暴力问题。英语本科教育使她有机会不断在国际会议上报告自己的研究，这引起了国际社会的关注，她对中国农村妇女的家庭暴力机制研究，成为国际学者了解中国婚姻暴力的主要窗口。她对受到家庭暴力伤害的农村妇女自杀行为的解读，改变了国际学术界对中国农村妇女自杀率居世界第一的误解（学者们认为中国农村妇女精神疾病的发病率很高，加上缺医少药，导致了自杀事件的发生），这篇论文受到了很多研究者的重视，美国 Rochester 大学的自杀研究中心将这篇文章列入

其指定的必读书单中。从本文集中收录的另外几篇研究家庭暴力的文章中，细心的读者可能会发现，刘梦一方面呼吁公众提高对家庭暴力认识，另一方面不断强调要加强对家庭暴力干预的研究，这说明，刘梦不仅关注研究，而且关注社会工作干预和政策倡导。

在女性问题研究中，刘梦的研究涉及了女性群体的很多领域：研究生、老年妇女、农村妇女等，可以看出，她在性别研究中的兴趣还是比较广泛的，对传媒中的女研究生的研究以及国际妇女人权在中国的传播研究，都有独到之处。

刘梦是我的得意门生，她博士毕业后，我一直关注着她的发展，我得知她破格升为教授、评上北京市优秀教师和教学名师、担任中国社会工作教育协会副会长等消息，都使我感到欣慰。2007年她被香港大学社会科学院评为“杰出社科人”，2008年她又被香港大学社会工作系评为“杰出校友”，都是名至所归。这本文集是她过去研究的一个总结，我希望她能够继续沿着这个方向发展，在教学、科研和实务方面取得更大的成就，扮演好社会工作教育者的“教育者、研究者和实务者”的三元角色。成就属于过去，我期待着看到她的新作不断问世。

香港大学社会工作与社会行政学系主任

陈丽云教授

2013年9月

前言

本文集收录了我在过去 20 年中撰写的部分论文，其中中文 25 篇，英文 13 篇，涉及了社会工作教育、社会工作评估、家庭暴力、家庭服务这几个研究领域，有些文章收入本文集时略有修改。本文集在结构上是这样安排的：第一部分是社会工作研究，第二部分是性别研究，第三部分是家庭暴力研究。下面，分别对这三部分的内容作一个概述。

一 社会工作研究

作为一名社会工作专业的教师，社会工作教学和研究是我的本职工作。在第一部分中，收录了 16 篇有关论文，按内容大致可以分成两个部分：社会工作教育研究和女性社会工作研究。

在社会工作教育研究中，我的研究涉及这样几个问题：社会工作作为舶来品，如何与中国的社会文化环境相结合，并在中国扎根发展？社会工作教育的基本要求是什么？社会工作教育者应该扮演的角色是什么？中国社会工作专业教育状况和挑战是什么？如何应对？在《中国妇女的自我概念与中国社会工作本土化》一文中，我回顾了发展中国家社会工作本土化的经验，提出了社会工作本土化过程需要经历的三个阶段：引进阶段（学习）、本土化（实践）和扎根（修正和发展）阶段，探讨了在中国发展本土化社会工作的过程和途径，提出了本土化的原则和策略。在《中国社会工作与社会工作教育述评》、《中国社会工作教育者如何应对社会工作专业化的挑战》和《从坐而论道走向实践行动——中国小组工作 20 年》中，我主要回顾了中国社会工作教育和研究中取得的成绩，面临的挑战和应对策略，总体上来看，中国社会工作教育的发展是先于实践的，

但是，教育的发展为实践发展奠定了人才基础，为 2006 年以来社会工作专业发展提供了必要的基础。纵观中国社会工作教育 20 余年的发展，我们发现，社会工作专业教育与社会现实的结合越来越密切，教育者也逐步从象牙塔中走出来，更多地投身社会服务，并积极回应社会需要，发挥了社会工作服务社群，推进社会公平、公正作用。

自 1987 年以来进入中华女子学院工作以来，我就与全国妇联结下了不解之缘。关注妇联工作，既是学校的责任，也是我们教师的责任。在女性社会工作研究中，我比较多地关注了女性社会工作的内涵和外延、女性社会工作与社会工作的异同、妇联工作与社会工作之间的关系等问题，从 1997 年开始至今，这些问题一直是我研究的一个重要领域。我认为，女性社会工作是在社会工作基本原则和价值观指导下，采取了女性主义的立场，更多地关注如何通过社会服务提供，来推动性别平等、女性发展，她们更多地强调的是，反对在专业服务中对女性的二次伤害和重建不平等和压迫。因此，在中国要发展女性社会工作，就要纳入社会性别视角，就要结合男女平等基本国策，对现有的服务机构和服务提供者进行专业培训，将社会工作专业方法，运用到本职工作中，这样，才能更好地为妇女服务，更好地推进性别平等和女性发展。

从 2004 年开始，我们与加拿大马尼托巴大学社会工作学院的教师合作，开展为期 6 年的对中国农村妇联干部进行社会工作能力培训，希望提升她们的社会工作专业能力，提高服务质量，推进农村地区的性别平等。项目在执行期间，得到了内蒙古、四川和山东等地项目点妇联的大力支持，我们培训了上百名妇联干部，开发了培训教材，建立的妇女家庭服务中心，在推动妇联工作专业方面取得了一定的成绩。《基层妇联的“作”与“为”》、《基层妇联工作从计生走向妇女发展》、《妇联系统社会工作专业能力建设》、“Capacity Building for Social Work Professionals in China”等文章就是对这段实务经验的记录、总结、反思和评估。

二 性别研究

了解妇女问题和妇女研究是进入女子学院工作之后的一个重要的收获，我来学院之后开的第一门课程就是“国际妇女运动史”，因为备课的

缘故，涉及一些关于各国妇女运动的历史和女性主义的知识，也曾经发表了一些介绍性的文章。但是，真正开始性别研究还是从1995年进入香港大学攻读博士学位开始。我公开发表的第一个性别研究的论文是在我的导师陈丽云教授指导下，与张宇莲合作撰写的“End of Women's Emancipation?”，在这篇文章中，我们系统回顾了中国妇女解放的历程和成果，以及改革开放，特别是计划经济向市场经济转变过程中，妇女受到的冲击、妇女地位的改变，对未来妇女发展走向等问题进行了预测。

在读博期间，我参与了一些国外女性主义学者的论文翻译，其中，比较有影响的就是琼·斯科特的《社会性别：一个历史分析的范畴》一文，该文标志着重大的概念上的转变，推动此后的研究走出仅限于对妇女的思考，引发对社会性别的关注；走出男女二元对立的思维模式，从更广阔的角度探究了权力关系。斯科特关于文化符号、规范性概念、政治社会体制和主体性身份的重要性的论述，催生了英美中国历史研究界大多数最有影响的新研究成果，虽然“男女”在历史上作为儒家社会组织伦理的重要组成部分被文人学者广泛论述，而当代中国历史学界对社会性别理论和分析方法的关注则在近年来才出现，社会性别史在中国内地的发展尚处起步阶段。在另一篇译文《掌握较少土地，生产较少粮食》，作者通过实证调查，向我们展现了国家、经济、家庭和社会性别关系如何限制了马拉维女性户主家庭的机会，使其一步步成为“穷人中的赤贫者”，展现了贫困女性化的过程。

在后来的性别研究中，我关注的焦点包括：市场经济对妇女、婚姻家庭冲击，父权制残余对女性发展的阻碍，就业市场中的性别歧视，媒体中女研究生的负面形象建构，经济体制改革以来农村妇女的边缘化，国际妇女人权思想在中国的传播，蒙古族老年妇女的权利转换和地位改变等。通过这些研究，我发现，尽管妇女在社会生活和家庭生活中，面临着很多压力和挑战，但是，我们依然可以看见她们的主观能动性，她们积极应对、乐观向上的精神，成为她们生活和工作的主要动力。因此，发现妇女的潜能和主观能动性，应该是研究者，特别是性别研究者应该关注和倡导的视角。

三 家庭暴力研究

家庭暴力研究是我的主要研究兴趣所在,这个兴趣源于1990年的中美妇女研讨会,在这个会议上,我第一次听到了家庭暴力这个概念。1994年,我参加了在芬兰召开的第四次世界妇女大会北欧论坛,在这次论坛上,我亲眼目睹了国外的学者如何研究家庭暴力,并发展出不同的干预策略,来帮助这些妇女,妇女组织如何为争取受虐妇女权益而奔走呼吁的。这就是我开始关注并研究家庭暴力问题的缘由。

1995年4月,我进入香港大学社会工作与社会行政学习后,我选择的博士论文题目就是中国的家庭暴力研究,在导师的悉心指导下,我开始了自己的学术之旅。从1996年起,我就开始将自己收集的研究资料逐步转化成为论文,在国内外发表。这里收录的《打工妹回乡:资源与地位的剥夺——中国农村家庭暴力个案研究》、“Enduring Violence and Staying in Marriage: Stories of Battered Women in Rural China”、“Ling’s Death: An Ethnography of a Chinese Woman’s Suicide”、“Domestic Violence in China: the Research and its Trends”、“Rebellion and Revenge: Case Study of Wife Abuse and Suicide in China”等都是这个时期的成果,此外,在博士论文基础上,我出版了第一本专著《中国婚姻暴力》。在这些研究中,我的主要发现是:家庭暴力是中国当今社会特殊的文化、社会产物,说它是文化产物,它与中国的父权制文化传统有着不可分割的关系,说它是社会产物,整个社会容忍男性对女性的暴力、缺乏对施暴者惩罚机制、缺乏对受害者的保护和支持系统,所有这些,或多或少地纵容了家庭暴力施暴者。从家庭层面来看,家庭暴力的出现与复杂的家庭关系、婚姻基础、夫妻沟通模式等诸多因素有关,同时,妇女明显的平等意识、男性不愿与妻子分享权利和平等的观念之间的差异,也是导致家庭暴力发生的重要因素之一。面对家庭暴力,妇女们发展出了一系列应对策略,来处理暴力事件。我发现,无论是农村妇女还是城市妇女,当她们决定不离婚时,她们会积极应对,根据各自的情况,寻找不同的解决办法,来处理与丈夫的关系。从她们身上,我看到了女性的主观能动性,以及她们对自己生活的把控能力,所有这些,都成为她们继续生活的理由和动力。

此外，我也发现，当各种应对策略都不奏效，有人会采取极端手段，通过自杀，以结束自己的生命作为代价，来反抗和报复对自己施暴的夫家。妇女自杀已经不再是一个意外事件或是精神抑郁的结果，而是用生命来反抗生活对自己不公平、不公正的手段。

2000 年我参加了中国法学会反对家庭暴力的项目，主持了中国家庭暴力现状调查，第一次发布了有关中国家庭暴力发生率的数据。此后，我开始关注给受虐妇女提供的社会服务过程评估。“Re-victimization: An Analysis of a Hotline Service for Battered Women in China”和“Counseling with Rural Battered Women in China: Individual-centered or Family-centered”就是服务评估研究的成果。从热线服务过程中，我发现，有些咨询员缺乏社会性别视角和专业服务技术，她们会站在男性立场，以维护家庭完整和孩子利益为由，劝说妇女留在婚姻中，有时会批评和指责受害妇女，给受虐妇女带来二次伤害。因此，我提出，要对咨询员提供社会性别意识培训和专业的社会工作培训，提供她们的妇女为本的意识和立场，避免二次伤害，更好地维护妇女权益。至此，我意识到，应该提高公众对家庭暴力危害性的认识，要对受害妇女提供专业服务。《反对对妇女的暴力》一文就呈现了中国家庭暴力的发生频率和危害，以及如何预防和制止的策略。《家庭暴力与社会工作干预》一文明确提出了如何将社会工作原则和技术运用到处理家庭暴力干预中。

回顾过去 20 年的研究，展望未来，我发现，自己对性别研究和女性社会工作依然情有独钟，在这个领域还有很多问题值得我去探究，例如儿童和家庭福利政策、留守和流动女童服务、失独家庭服务等，我希望能有更多的人关注性别研究和女性社会工作，共同为推动性别平等而努力。

目 录

序	陈丽云 (1)
前言	(1)

第一部分 社会工作研究

社区康复与社区服务相配套:香港的经验	(3)
全国妇联与社会福利	(11)
中国社会工作本土化过程分析	(22)
中国社会工作与社会工作教育述评	(40)
赋权观念在妇女小组中的运用	
——小组的理念、设计和本土化探讨	(56)
女性社会工作	(73)
中国社会工作教育者如何应对社会工作职业化的挑战	(87)
基层妇联的“作”与“为”	
——农村妇女对基层妇联的期望和评价	(100)
基层妇联工作从计生走向妇女发展	
——农村妇女参与基层妇联活动状况调查	(112)
妇联的儿童工作在社会管理中的“位”与“为”	(125)
妇联系统社会工作专业能力建设	
——基于项目的个案研究	(130)
妇女社会工作	(159)
从坐而论道走向实际行动	
——中国小组工作 20 年	(184)

Self-concept of Chinese Women and the Indigenization

of Social Work in China	(207)
Orphan care in China	(231)
Social Work Capacity Building in China: What to Do and How?	(256)

第二部分 性别研究

社会性别:历史分析中一个有效范畴	(289)
不安全的婚姻	(315)
市场化对妇女地位的冲击	(332)
女校的目标:女性发展还是女性就业? ——中国五所女校的调查	(342)
中国就业市场中的性别歧视 ——对公众认知率的研究	(359)
掌握较少土地,生产较少粮食 ——马拉维女户主家庭的命运	(372)
凸显与遮蔽:媒体中的女研究生形象研究	(391)
End of Women's Emancipation?	(406)
Resurgent Patriarchy and Women's Responses in China	(436)
Gender Analysis of the Marginalization of Rural Women over the Life Span after the Initiation of Economic Reforms in China	(475)
Voices of Older Ethnic Mongolian Women in Rural China: Economic and Social Contexts	(501)

第三部分 家庭暴力研究

打工妹回乡:地位与资源的剥夺 ——大陆农村暴力婚姻的个案研究	(523)
个人经历和公众态度 ——对妇女家庭暴力现状的调查与讨论	(542)

个人、家庭、社会:多元的视角	
——国外虐妻研究综述	(557)
针对妇女的家庭暴力研究	(571)
家庭暴力与社会工作干预	(584)
Enduring Violence and Staying in Marriage:	
Stories of Battered Women in Rural China	(601)
Domestic Violence in China: Past and Present	(629)
Ling's Death: An Ethnography of a Chinese Woman's Suicide	(657)
Re-victimization: An Analysis of a Hotline Service	
for Battered Women in China	(679)
Counseling with Rural Battered Women in China:	
Individual-centered or Family-centered	(696)
Rebellion and Revenge:The Meaning of Woman Suicide	
in Rural China	(717)
后记	(740)

第一部分

社会工作研究

社区康复与社区服务相配套:香港的经验*

Abstract: Social service for the elderly people and those with chronic illness is a big challenge for many countries. This paper introduced the basic situation of community-based rehabilitation service for the elderly people in Hong Kong. The community-based rehabilitation service was initiated by the Hong Kong government in terms of policy and funding, then, many actors stepped into this field, and a network around this was gradually established, and hence, research findings suggest that the network was very effective and efficient in protecting and promoting the well being of the elderly people and people with chronic illness.

Keywords: community rehabilitation, community service, quality of life, rehabilitation net

引 言

香港有 30 多万慢性病患者及 20 多万残疾人, 还有 65 万老年人。按全港 160 万家庭来计算, 大约三分之二的家庭可能有需要照顾的老人、慢性病患者或残疾人。如何有效地照顾这些社区人士是政府及有关社团的一

* 本文刊于《中国社会工作》1997 年第 6 期, 第 53—54、57 页; 第二作者为林爱冰, 第三作者为陈丽云。

个重要课题。

一 香港的社区康复

在香港，社区康复指的是在社区内为失去生活自理能力的老人、弱智人士、慢性病患者以及伤残人士（简称老弱病残人士）提供必要的综合性服务，使他们能够按照个人的状态，充分发挥其体力、智力和社交能力（香港政府，1997）。社区康复强调将服务送到康复者家中，通过康复者本身、家庭成员、邻里，以及整个社区的参与，为有需要的康复者提供康复服务。社区康复中特别强调教育社区内人士及其家人对伤残人士的接纳，并且刻意创造机会让他们重新回到社区中去。目前，香港的社区康复包括以下几个方面的内容：社康护理、社区康复中心、职业训练中心、庇护工场、社区教育、社交与康乐活动、社区设施（如道路与房屋配合）、政策保护等。

（一）社区康复的服务对象及其需求

香港的社区康复服务主要面对上述老弱病残者以及精神病患者。一般来讲，这些人在不同时期都会面临以下问题：丧失自我控制能力、拒绝接受自己的痛苦、情绪困扰、情绪表达困难、被家人疏离及排斥、丧失工作能力、财政困难、社会歧视、支持网络解体。面对这些困难，他们除了需要医学上的治疗外，更有其他方面的需求，如经济及生活、房屋和住宿、交通与通道、教育与就业、心理辅导与社区支援等。

同时，他们的家人也面对很多的压力。因此，为他们提供社区康复服务就具有特别重要的意义：第一，这些伤残人士有权得到应有的康复服务和教育；第二，帮助伤残人士的康复能减轻他们家庭成员的负担，促进社会关系的和谐和资源的有效利用。然而，目前香港的社区康复服务在很大程度上未能满足康复者的需要，还存在着许多不足之处。

（二）社区服务的不足

香港现行的为康复者提供的社区服务大多以服务机构为主导，向康复者提供一系列住宿，或住宿以外的社区康复和社区支援服务。机构以专家